



France et Norvège côte à côte : la bataille de Narvik

Cette année, à l'invitation de la commune de Narvik, les anciens belligérants commémorent ensemble, le 28 mai, le 70^{ème} anniversaire de la libération temporaire de la ville par un débarquement conjoint de forces alliées et norvégiennes. Cette bataille tient une place particulière dans le cœur des Français, comme des Polonais et des Britanniques, et son souvenir renforce les liens d'amitié unissant la France et la Norvège.

La Norvège, enjeu stratégique et champ de bataille

Au début de la Seconde guerre mondiale, la Norvège représentait pour tous les belligérants un enjeu stratégique majeur, à un double titre. D'une part, l'utilisation de ses ports sur l'Atlantique conférait un avantage déterminant à la marine de guerre du pays qui parviendrait à les contrôler. D'autre part, Narvik était le débouché de la route du minerai de fer en provenance de Suède, et sa maîtrise par les Alliés pouvait sérieusement handicaper l'effort de guerre allemand. Français et Britanniques envisageaient dès le printemps 1940 l'ouverture d'un front contre l'Allemagne nazie en Norvège, mais l'invasion du Danemark et de la Norvège par les troupes allemandes, le 9 avril, précipita les choses et provoqua l'envoi d'un corps expéditionnaire.

Les opérations militaires de la campagne de Norvège d'avril et mai 1940, auxquelles participèrent Français, Britanniques et Polonais, connurent des débuts difficiles au sud du pays, face à la poussée rapide des envahisseurs allemands. La reconquête de Trondheim sous les bombes allemandes ayant dû être rapidement abandonnée, Namsos fut évacuée. Lors de cette opération la France perdit, au large de Namsos, le contre-torpilleur Bison avec la moitié de son équipage.

Le nord de la Norvège résistait cependant, et Narvik devint l'objectif commun des forces de la 6^{ème} division du général Fleischer et du corps expéditionnaire franco-polonais commandé par le général Béthouart, transporté et soutenu par la marine britannique. Après des combats terrestres acharnés, le premier débarquement allié de vive force fut lancé sur Bjerkvik le 13 mai, puis un nouveau débarquement de la Légion étrangère fut conduit sur Narvik le 28 mai, et permit de reprendre la ville dans la journée.

La rencontre de deux soldats

La victoire de Narvik fut d'abord le fruit d'une rencontre entre deux hommes d'exception, le général Fleischer et le général

Frankrike og Norge side ved side: slaget om Narvik

Den 28. mai i år vil de tidligere stridende partene, etter invitasjon fra Narvik kommune, sammen minnes 70-årsdagen for den midlertidige frigjøringen av byen etter landgangen av en felles alliert og norsk styrke. Dette slaget har en spesiell plass i hjertene til franskmenn, som for polakker og briter, og minnet om det styrker vennskapsbåndene som forener Frankrike og Norge.

Norge, strategisk spill og slagmark

I begynnelsen av 2. verdenskrig var Norge et strategisk område i dobbel betydning for alle de stridende partene. På den ene siden ville adgang til landets havner mot Atlanterhavet utgjøre en avgjørende fordel for krigsmarinen til det land som måtte klare å kontrollere dem. På den andre siden var Narvik utskipningshavn for jernmalm som kom fra Sverige, og en alliert kontroll av denne ville kunne gi den tyske krigsmaskinen et alvorlig handicap. Fra våren 1940 så franskmenn og briter for seg å åpne en front mot Nazi-Tyskland i Norge, men de tyske troppenes invasjon av Danmark og Norge 9. april fikk fortgang på hendelsene og fremprovoserte utsendelsen av en ekspedisjon.

De militære operasjonene under kampene om Norge i april og mai 1940, hvor franskmenn, briter og polakker deltok, opplevde en vanskelig start sør i landet i møte med den tyske invasjonsstyrkens raske framgang. Gjenerobringen av Trondheim under tyske bomber måtte raskt gis opp, og Namsos



Des soldats français en Norvège / Franske soldater i Norge

Béthouart, tous deux experts de la guerre en montagne. Ils se rencontrèrent plusieurs fois en avril et mai 1940, et constatèrent leur complète unité de vue quant aux opérations à conduire pour reprendre Narvik, comme en témoigne le général Béthouart dans ses mémoires. Ils établirent ensemble un plan d'opérations qui, malgré les immenses difficultés à affronter, les conduisirent au succès.

Alors que les forces norvégiennes du général Fleischer exerçaient une forte pression au nord de Narvik, le corps expéditionnaire allié poussa en direction du sud-est, puis du sud, de la ville pour la prendre en tenaille. Narvik fut libérée le 28 mai 1940, et les envahisseurs temporairement chassés jusqu'à la frontière avec la Suède.

Que signifie Narvik aujourd'hui ?

Cette victoire fut éphémère : en raison de l'invasion de la France par l'Allemagne, qui mobilisait désormais toutes leurs ressources, les Alliés durent quitter la Norvège dès le début du mois de juin 1940. Le général Béthouart écrivit à cette occasion : « C'est la mort dans l'âme que je quitte la Norvège ; je laisse sur votre sol ce que j'ai de plus précieux, mes morts ; je vous les confie comme un gage d'inaltérable amitié de la France pour la Norvège qui redeviendra libre ».

Pourtant, la bataille de Narvik a une forte signification symbolique pour la France, car elle constitua la première victoire sur l'Allemagne nazie. Elle fut aussi très importante pour les débuts des forces françaises libres, car beaucoup de soldats français qui combattirent à Narvik en ramenèrent un esprit de résistance et de victoire qu'ils allaient insuffler à la France libre. Des rescapés du corps expéditionnaire en Norvège furent en effet les premiers Français à rejoindre les forces du général de Gaulle à Londres.

Pour nos amis norvégiens également, cette libération temporaire de Narvik fut fondatrice de l'esprit de défense qui inspira les forces norvégiennes, de l'extérieur comme de l'intérieur, jusqu'à la libération complète de la Norvège en 1945. La collaboration étroite qui s'instaura entre nos forces a sans aucun doute renforcé, jusqu'à notre époque, la relation de coopération militaire et d'amitié profonde entre nos deux pays.

La commémoration de la bataille de Narvik par tous les belligérants, y compris nos amis allemands, est la marque de l'esprit de réconciliation sur lequel s'est bâtie l'Europe de l'après-guerre. La campagne de Norvège et les batailles de Namsos et Narvik impliquèrent, pour les Alliés d'alors comme pour l'Allemagne, un lourd sacrifice humain. Leur souvenir met en lumière le succès que représentent, des décennies après, la construction et la préservation d'une Europe réconciliée.



Souvenir de la bataille : un char français à Narvik /
Minne om slaget : en fransk stridsvogn i Narvik

ble évacués. Under denne operasjonen mistet Frankrike jageren Bison med halvparten av sin besetningen ved Namsos.

Nord-Norge derimot sto i mot, og Narvik ble det felles målet for styrkene i 6. divisjon under general Fleischer og den fransk-polske ekspedisjonen under kommando av general Béthouart, som ble transportert og støttet av den britiske marinen. Etter voldsomme kamper på land ble den første landgangen av allierte tropper satt i gang ved Bjerkvik den 13. mai, deretter kom en ny landgang i Narvik den 28. mai utført av Fremmedlegionen som gjorde det mulig å ta byen tilbake i løpet av dagen.

Møte mellom to soldater

Seieren i Narvik ble først og fremst frukten av et møte mellom to eksepsjonelle menn, general Fleischer og general Béthouart, begge eksperter i fjellkrig. De møttes flere ganger i april og mai 1940 og konstaterte at de hadde helt sammenfallende synspunkter på operasjonene som måtte gjennomføres for å ta tilbake Narvik. Det vitner general Béthouart om i sine memoarer. Sammen etablerte de en operativ plan som, til tross for de enorme vanskelighetene de skulle møte, førte dem til suksess.

Imens general Fleischers norske tropper satte inn et sterkt trykk nord for Narvik, presset den allierte ekspedisjonstroppen i retning sør-øst, så fra sør for byen for å ta den i en knipetangsmanøver. Narvik ble frigjort 28. mai 1940 og invasjonstyrkene ble midlertidig jaget helt til den svenske grensen.

Hva betyr Narvik i dag?

Denne seieren ble kortvarig: på grunn av den tyske invasjonen av Frankrike, som fra da av mobiliserte alle deres ressurser, måtte de allierte forlate Norge i begynnelsen av juni 1940. General Béthouart skrev i den anledning: "Det er med død i sjelen jeg forlater Norge: jeg etterlater meg på deres jord det mest verdifulle jeg har, mine døde; jeg etterlater dem til dere som pant for det uforanderlige vennskapet Frankrike har for Norge som igjen vil bli fritt."

Likevel har slaget om Narvik en sterk symbolsk betydning for Frankrike, fordi det var den første seieren over Nazi-Tyskland. Det var også veldig viktig for starten for de frie franske styrkene, fordi mange soldater som kjempet i Narvik tok med seg en seiers- og motstandsånd som de så overførte til det frie Frankrike. Overlevende fra ekspedisjonen i Norge var faktisk de første franskmennene som sluttet seg til general de Gaulle i London.

Også for våre norske venner var denne midlertidige frigjøringen av Narvik grunnleggende for forsvarsånden som inspirerte de norske styrkene, både i inn- og utland, helt fram til den endelige frigjøringen av Norge i 1945. Det tette samarbeidet som ble skapt mellom våre styrker har uten tvil styrket, helt opp til vår tid, det militære samarbeidsforholdet og det dype vennskapet mellom våre to land.

Minnemarkeringen for slaget om Narvik for alle de stridende partene, inkludert våre tyske venner, er en markering av den forsoningsånd som Europa er bygget på i etterkrigstiden. Kampanjen i Norge og slagene i Namsos og Narvik innebar, for de allierte som for Tyskland, et tungt menneskelig offer. Deres minne belyser flere tiår etterpå hvilken suksess oppbyggingen og bevaringen av et forsonet Europa utgjør.

Désarmement nucléaire : de l'engagement aux actes

La prochaine Conférence d'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (TNP) se tient du 3 au 28 mai 2010 à New York. Il s'agit d'un rendez-vous majeur pour le régime international de non-prolifération nucléaire.

La France est pleinement mobilisée pour contribuer au succès de cet événement et progresser vers un monde plus sûr, qu'il s'agisse de non-prolifération, de désarmement ou d'accès aux usages pacifiques de l'énergie nucléaire. La France, avec ses partenaires de l'Union européenne, est déterminée à bâtir un nouvel ordre nucléaire, fondé sur les réalités du monde actuel.

Des engagements concrets

La France a un bilan exemplaire en matière de désarmement nucléaire : premier État doté, avec le Royaume-Uni, à avoir signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (TICE) ; premier État à avoir fermé et démantelé, de manière transparente et constatée par des experts et des journalistes, sa production de matières fissiles pour les armes nucléaires ; seul État également à avoir démantelé son site d'essais nucléaires, ses missiles sol-sol et réduit volontairement d'un tiers le nombre de ses sous-marins nucléaires.

Aujourd'hui, l'arsenal français de dissuasion nucléaire est fondé sur le principe de stricte suffisance (moins de 300 têtes). Il a été réduit de moitié par rapport à son niveau de la guerre froide. La France, qui a salué chaleureusement la signature du nouvel accord « Start » entre les États-Unis et la Russie, dont les arsenaux constituent encore 95 % des armes dans le monde, souhaite la poursuite de tous les efforts de réduction.

Lutter contre la prolifération

Le monde fait face actuellement à deux crises majeures, en Iran et en Corée du Nord. L'ensemble du régime de non-prolifération nucléaire et plus globalement notre sécurité collective, largement fondée sur la dissuasion nucléaire, sont en jeu. Sans résolution de la question iranienne, le risque existe d'une escalade nucléaire au Moyen-Orient et de la fin de l'objectif d'un monde sans armes nucléaires.

La France a toujours estimé que les avancées en matière de désarmement étaient liées aux évolutions du contexte de sécurité internationale. Un climat international caractérisé par un apaisement des relations entre États contribue à l'entreprise de désarmement : à l'inverse, une multiplication des tensions et des crises tend à ralentir les progrès du désarmement. La conviction de la France est qu'il n'y a pas de désarmement sans sécurité collective et qu'il n'y a pas de sécurité collective sans désarmement.

La France continuera donc d'agir sans relâche, avec ses partenaires membres permanents du Conseil de sécurité (États-Unis, Russie, Chine, Royaume-Uni), auxquels s'ajoute l'Allemagne, en faveur d'une solution diplomatique au dossier iranien dans le cadre de la « double approche » alliant dialogue et fermeté. Une réponse résolue aux crises de prolifération et le renforcement du régime international mis en œuvre par l'AIEA (vérification, garanties, contrôle des exportations...) constituent les meilleures conditions d'un enchaînement vertueux en faveur du désarmement.

Pour plus d'informations / For mer informasjon :
www.francetnp2010.fr



Kjernefysisk nedrustning: fra forpliktelser til handling

Den neste tilsynskonferansen for ikke-spredningsavtalen for atomvåpen (NPT) holdes fra 3. til 28. mai 2010 i New York. Det er et viktig møte for det juridiske rammeverket mot spredning av atomvåpen.

Frankrike er fullt ut mobilisert for å bidra til at denne begivenheten blir en suksess og for å oppnå en tryggere verden, det være seg ikke-spredning, nedrustning eller adgang til fredelig bruk av atomenergi. Frankrike, sammen med sine partnere i Den europeiske union, er bestemt på å skape en ny atomorden, basert på vår tids realiteter.

Konkrete forpliktelser

Frankrike har en eksemplarisk historikk når det gjelder kjernefysisk nedrustning. Frankrike var den første staten med atomvåpen, sammen med Storbritannia, som underskrev og ratifiserte Den internasjonale prøvestansavtalen (CTBT); den første stat som har stengt og demontert, med fullt innsyn og konstatert av eksperter og journalister, sin produksjon av fissile materialer til kjernevåpen; den eneste staten som også har demontert sine prøvesprengningsfasiliteter, sine underjordiske missiler og frivillig redusert med en tredjedel antallet atomubåter.

I dag er det franske arsenalet for atomavskrekking basert på prinsippet om streng nødvendighet (mindre enn 300 stridskoder). Det har blitt redusert til det halve i forhold til nivået under Den kalde krigen. Frankrike, som har ønsket velkommen den nye Startavtalen mellom USA og Russland, som fortsatt har 95% av våpnene i verden, ønsker å fortsette all innsats for reduksjon.

Kjempe mot spredning

Verden står for tiden overfor to større kriser i Iran og i Nord-Korea. Hele den juridiske rammen knyttet til ikke-spredning av atomvåpen og mer generelt vår felles sikkerhet, som i stor grad basert på atomavskrekking, står på spill. Uten en løsning på det iranske spørsmålet, består risikoen for en atomeskalering i Midtøsten og slutten på målet om en verden uten atomvåpen.

Frankrike har alltid ment at framgangen når det gjelder avrustning er knyttet til utviklingen i den internasjonale sikkerhetssituasjonen. Et internasjonalt klima som karakteriseres av avspenning i forholdet mellom statene bidrar til nedrustningen: i motsatt tilfelle, en økning av spenning og kriser har en tendens til å bremse framgangen i avrustningen. Frankrikes overbevisning er at det ikke finnes nedrustning uten kollektiv sikkerhet og at det ikke finnes kollektiv sikkerhet uten nedrustning.

Frankrike vil derfor fortsette uavbrutt, sammen med sine partnere, de faste medlemmene av Sikkerhetsrådet (USA, Russland, Kina, Storbritannia), i tillegg til Tyskland, å jobbe til fordel for en diplomatisk løsning på det iranske spørsmålet innen rammen av en "dobbelt tilnærming" som forener dialog og fastholdenhet. Et resolutt svar på spredningskrisene og en forsterking av det internasjonale juridiske rammeverket iverksatt av IAEA (kontroll, garantier, eksportkontroll...) gir de beste betingelsene for en positiv spiral til fordel for nedrustning.

L'agenda du mois

L'événement du mois

27 mai – Concert baroque à Bergen

L'ensemble français «Les Musiciens du Louvre», fondé en 1982 par Marc Minkowski et mondialement réputé pour son interprétation du répertoire baroque sur instruments anciens, joue les Concertos brandebourgeois de Bach dans le cadre du Festival de Bergen (Domkirken).

9 mai – Film de Jacques Tati à Oslo

À l'occasion de la journée de l'Europe, le Vika Kino d'Oslo projette un classique du réalisateur français Jacques Tati, «Trafic» (entrée gratuite).

10 mai – Augustin Girard in memoriam

L'École supérieure du Telemark consacre un séminaire à la politique culturelle française et européenne, et à l'œuvre d'Augustin Girard, ancien collaborateur d'André Malraux et de Jack Lang, disparu en 2009.

12 au 23 mai – Festival de Cannes

63^{ème} édition du plus prestigieux festival international de cinéma.

15 mai – Nuit européenne des musées

La plupart des musées parisiens participent à cette manifestation européenne.

À partir du 20 mai – Anna-Eva Bergman à Bergen

L'exposition consacrée à la peintre franco-norvégienne Anna-Eva Bergman (voir Fran-ske avisen n° 5) est présentée à Bergen (Musée d'art de Bergen).

Courant mai – Escales de bâtiments de la Marine nationale en Norvège

16 au 21 mai: le bâtiment de commandement et de soutien «La Marne» fait escale à Oslo (ouverture au public les 17 et 19 mai)

25 mai: escale technique de la frégate anti sous-marine «Latouche Tréville» à Tromsø
27 au 31 mai: le «Latouche Tréville» participe aux commémorations du 70^{ème} anniversaire de la libération de Narvik, les 27 et 28 mai

28 au 31 mai: les bateaux-école «Léopard», «Lion», «Chacal», «Jaguar» et «Guépard» font escale à Stavanger

Avertissement

L'ambassade de France à Oslo s'efforce de diffuser des informations exactes. Toutefois, elle ne peut être tenue responsable de l'utilisation de l'information contenue dans cette publication.

Merknad

Frankrikes ambassade anstrenger seg for å formidle nøyaktige opplysninger. Likevel kan ikke ambassaden holdes ansvarlig for bruken av innholdet i denne publikasjonen.

Crédits photos/Foto :

Hapesoft

Månedens kalender

Månedens begivenhet

27. mai – Barokkonsert i Bergen

Det franske ensemblet "Les Musiciens du Louvre", som ble etablert i 1982 av Marc Minkowski og som er verdenskjent for sine tolkninger av barokkmusikk på gamle instrumenter, spiller Brandenburgkonsertene av Bach i forbindelse med Festspillene i Bergen (Domkirken).

9. mai – Film av Jacques Tati i Oslo

I forbindelse med Europadagen, viser Vika Kino en klassiker av den franske regissøren Jacques Tati, "Trafic" (gratis inngang).

10. mai – Augustin Girard in memoriam

Høgskolen i Telemark vier et seminar til fransk og europeisk kulturpolitikk og Augustin Girards verk, en tidligere samarbeidspartner av André Malraux og Jack Lang, som døde i 2009.

12. til 23. mai – Filmfestivalen i Cannes

Den 63. utgaven av den mest prestisjetunge internasjonale filmfestivalen.

15. mai – Den europeiske museumsnatten

De fleste parisiske museene deltar i denne europeiske markeringen.

Fra 20. mai – Anna-Eva Bergman i Bergen

Utstillingen viet den fransk-norske maleren Anna-Eva Bergman (se Den franske avisen nr 5), vises i Bergen (Bergen Kunstmuseum).

I løpet av mai – Anløp i Norge av franske marinefartøy

16. til 21. mai: kommando og støttefartøyet "La Marne" anløper Oslo (åpent for publikum den 17. og den 19. mai).

25. mai: teknisk anløp av anti-ubåt fregatten "Latouche Tréville" i Tromsø

27. til 31. mai: "Latouche Tréville" deltar i markeringen av 70 årsdagen for frigjøringen av Narvik, den 27. og 28. mai

28. til 31. mai: skolebåtene "Léopard", "Lion", "Chacal", "Jaguar" og "Guépard" anløper Stavanger.

Franskurs
for næringsliv og forvaltning
privatkurs

parlez-vous français?
= snakker du fransk?

Det franske kultursenter
www.france.no

CENTRE CULTUREL FRANÇAIS Oslo
Holtegaten 29
0356 Oslo
Tlf. 23 20 30 99
cours@france.no